

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60317-39

1992

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2
2005-11

Amendement 2

**Spécifications pour types particuliers
de fils de bobinage –**

Partie 39:

**Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé
recouvert d'une tresse de fibres de verre
imprégnées de résine ou de vernis, indice de
température 180**

Amendment 2

**Specifications for particular types
of winding wires –**

Part 39:

**Glass-fibre braided resin or varnish impregnated,
bare or enamelled rectangular copper wire,
temperature index 180**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
55/969/FDIS	55/980/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Ajouter 60000 au numéro de référence des normes citées tout au long du texte. Par exemple remplacer "CEI 851" par "CEI 60851".

Page 6

INTRODUCTION

Remplacer le texte existant par le suivant:

La présente partie de la CEI 60317 constitue l'un des éléments d'une série traitant des fils isolés utilisés dans les enroulements des appareils électriques. Cette série est composée de trois groupes définissant respectivement:

- 1) les fils de bobinage – méthodes d'essai (CEI 60851);
- 2) les spécifications pour types particuliers de fils de bobinage (CEI 60317);
- 3) le conditionnement des fils de bobinage (CEI 60264).

Page 8

1 Domaine d'application

Remplacer le texte du premier alinéa par le suivant :

Cette partie de la CEI 60317 spécifie les exigences pour les fils de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé grade 1 ou grade 2, tressé de fibres de verre imprégnées, indice de température 180. L'agent imprégnant peut être, par exemple, à base d'une résine polyester ou polyesterimide.

Supprimer l'année de publication des normes citées après le deuxième alinéa.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
55/969/FDIS	55/980/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Throughout the text, add 60000 to the numbers of the standards cited. For example, change "IEC 851" to "IEC 60851".

Page 7

INTRODUCTION

Replace the existing text by the following:

This part of IEC 60317 forms an element of a series of standards which deals with insulated wires used for windings in electrical equipment. The series has three groups describing:

- 1) Winding wires – Test methods (IEC 60851);
- 2) Specifications for particular types of winding wires (IEC 60317);
- 3) Packaging of winding wires (IEC 60264).

Page 9

1 Scope

Replace the text in the first paragraph by the following:

This part of IEC 60317 specifies the requirements of glass-fibre braided impregnated, bare, grade 1 or grade 2 enamelled rectangular copper winding wire, temperature index 180. The impregnating agent can be, for instance, polyester or polyesterimide resin based.

After the second paragraph, delete the year of publication from all referenced standards.

Au huitième alinéa, remplacer le texte existant par ce qui suit:

L'enveloppe est constituée grades d'épaisseur suivants:

- BGL1, pour les fils nus recouverts avec 1 couche tressé de fibres de verre
- BGL2, pour les fils nus recouverts avec 2 couches tressés de fibres de verre
- le grade 1 BGL1, pour les fils émaillés de grade 1 (le grade 1) avec 1 couche tressé de fibres de verre (BGL1)
- et le grade 1 BGL2, pour les fils émaillés de grade 1 (le grade 1) avec 2 couches tressés de fibres de verre (BGL2)
- le grade 2 BGL1, pour les fils émaillés de grade 2 (le grade 2) avec 1 couche tressé de fibres de verre (BGL1); et
- le grade 2 BGL2, pour les fils émaillés de grade 2 (le grade 2) avec 2 couches tressés de fibres de verre (BGL2)

Page 10

2 Références normatives

Supprimer l'année de publication des normes suivantes: *CEI 60317-16, CEI 60317-28, CEI 60317-29, CEI 60317-30.*

3 Définitions et notes générales concernant les méthodes d'essais

Remplacer le titre de l'Article 3 par le suivant:

3 Définitions et notes générales concernant les méthodes d'essais et l'aspect

Remplacer le texte existant par les nouveaux Paragraphes 3.1 et 3.2 suivants:

3.1 Généralités

Pour les définitions et les notes générales concernant les méthodes d'essai, voir l'Article 3 de la CEI 60317-0-5.

En cas de divergences entre la CEI 60317-0-5 et cette norme, la CEI 60317-39 doit prévaloir.

3.2 Aspect

Voir 3.3 de la CEI 60317-0-5¹.

Page 14

Ajouter le nouvel Article 23 suivant:

23 Détection des microfissures en immersion

L'essai ne s'applique pas.

¹ A publier.

In the eighth paragraph, replace the existing text by the following:

The covering shall have following grades of thickness:

- BGL1, bare conductor with 1 braided layer of glass fibre
- BGL2, bare conductor with 2 braided layers of glass fibre
- grade 1 BGL1, enamelled grade 1 (grade 1) with 1 braided layer of glass fibre (BGL1)
- grade 1 BGL2, enamelled grade 1 (grade 1) with 2 braided layers of glass fibre (BGL2)
- grade 2 BGL1, enamelled grade 2 (grade 2) with 1 braided layer of glass fibre (BGL1)
- grade 2 BGL2, enamelled grade 2 (grade 2) with 2 braided layers of glass fibre (BGL2)

Page 11

2 Normative references

Delete the year of publication from the following references: IEC 60317-16, IEC 60317-28, IEC 60317-29 , IEC 60317-30.

3 Definitions and general notes on methods of test

Replace the title of Clause 3 by the following:

3 Definitions and general notes on methods of test and appearance

Replace the existing text with the following new Subclauses 3.1 and 3.2:

3.1 General

For definitions and general notes on methods of test, see Clause 3 of IEC 60317-0-5.

In case of inconsistencies between IEC 60317-0-5 and this standard, IEC 60317-39 shall prevail.

3.2 Appearance

See 3.3 of IEC 60317-0-5¹.

Page 15

Add the following new Clause 23:

23 Pin hole test

Test inappropriate.

¹ To be published.

ISBN 2-8318-8274-5



9 782831 882741

ICS 29.060.10
